

# LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT  
FOR EQUIDAE

DOCUMENT D'IDENTIFICATION  
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Országos Lótenyésztési Információs Rendszer

A lóféle azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K SH200050b30

Neve / Name / Nom

O'BAJAN BÚZAVIRÁG

UELN 3481SH200050B30



Magyarországi Arablótenyésztők Egyesülete

SOCIETY OF THE HUNGARIAN ARABIAN HORSE BREEDERS

H-2943 Bábolna, Pf. / P.O.B.: 29.

Ennek a Lóútlevélnak mindig követnie kell a lófélet, de önmagában tulajdonjogot nem igazol. / This passport must always follow the equidae, but constitutes no proof of ownership. / Ce passeport doit toujours accompagner l'équidé, mais il ne constitue pas un titre de propriété.

10157532



10157532

A lóféle azonosító száma  
Identification No. / No. d'identification

HUN K SH200050b30 2

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K SH200050b30	Faj Species / Espèce	ló
Név Name / Nom	O'Bajan Búzavirág	Szín Colour / Robe	szürke (grey)
Nem Sex / Sexe	kanca (mare)	Ivartalanítva Castrated / Castration	<input type="checkbox"/>
Dátuma Date / Date		Dátuma Date / Date	
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2020.03.27.	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	5700 Gyula (HUN)
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Gál Imre 5700 Gyula, Pósteleki u. 9. (HUN)		
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality and address of owner Nom, nationalité et adresse du propriétaire	Gál Imre (HUN) 5700 Gyula, Pósteleki u. 9. (HUN)		
Apa Sire / Père	4409 O'Bajan Pamir (XXX.tm)		
Anyja Dam / Mère	Shagya Bojtorján HUN K SH14011Sh09		
Anyai apa Damsire / Père de mère	3640 Shagya II-3 (IX tm)		
Származás ellenőrzés Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN	Tested		

## Tájékoztató

## Commentary

## Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lofélé, de a kibocsátó szerv tulajdonában marad. Tulajdonosváltásán esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lofélé jogviszonya kerül, vissza kell küldeni a kibocsátó szervnek. Lóútlevél egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesztés, vagy megromlás miatt a kibocsátó szerv érvénytelenítheti és másodlatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a lofélé leírásában változás következik be a Lóútlevél kiállítását követően, azt jelenteni kell a kibocsátó szerv felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntetőeljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a Lóútlevél kiállításával együtt történik. Nem a Lóútlevél, hanem a vele együtt kibocsátott Lótulajdonos Nyilvántartó Betétlap szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a Lóútlevélről elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lofélé és a Lóútlevél átadásakor.

3. Ez az azonosító okmány megfelel az (EU) 2015/262 bizottsági végrehajtási rendelet előírásainak.

A lofélé azonosítására szolgál, és minden állatszállításhoz kíséretként kell a lofélével.

1. This identification document must accompany the equidae at all times, but remains the property of the Issuing Authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the equidae dies or is destroyed, the identification document must be returned to the Issuing Authority. An equine passport may only be issued once. Upon request, the Issuing Authority can invalidate the identification document and issue a duplicate one should it become evident that the original document has been lost or has become damaged. Any subsequent changes in the description of the equidae must be reported to the Issuing Authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the unique life number is issued together with each equine passport. Unlike the equine passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the equidae and the equine passport.

3. This identification document corresponds to the requirements laid down in Commission Regulation (EC) No. 2015/262. It is a document for identification purposes.

1. Le Document d'identification doit accompagner l'équidé et reste toujours la propriété de l'organisation d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort de l'équidé, le passeport doit être retourné à l'organisation d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois pour un même animal. S'il est évident que le passeport est perdu ou endommagé, l'organisation d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Tout changement de signalement de l'équidé doit être signalé à l'organisation d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Une carte d'immatriculation, pourvu d'un numéro de vie, est délivré avec chaque passeport. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être transmise à un tiers avec l'équidé et le passeport.

3. Cette carte d'immatriculation correspond aux exigences du règlement (UE) 2015/262. Elle est destinée à l'identification des équidés et doit accompagner l'équidé dans toutes ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5  
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevél hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás  
Signature / SignatureBélyegző  
Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL

NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe  
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

E-mail

allattenyesztes@nebih.gov.hu

Telefon / fax

+36 1 336 9108 / +36 1 336 9083

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

A lóféle azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K SH200050b30 3

10157532



Név  
Name / Nom**O'BAJAN BÚZAVIRÁG**Fajta  
Breed / Race

Shagya-arab

Apa / Sire / Père

4409 **O'Bajan Pamir (XXX.tm)**HUN M SH991730000  
1999 sz2904 **Pamino (O'Bajan XX.tm)**HUN M IM800510097  
1980 szBajar  
HUN M XI000211291  
1969 szPamina  
HUN K XI000213876  
1976 sz

Suakim

Gazelle I

Amor

Partita

**Aydana**HUN K IM871732002  
1987 szBeau  
HUN M XI000211290  
1981 szAyda  
HUN K XI000213884  
1969 sz

Bajar

Schatzchen

4671 Koheilan X-4 (Koheilan I.DK)

35 O'Bajan X

Anyja / Dam / Mère

**Shagya Bojtorján**HUN K SH14011Sh09  
2014 sz3640 **Shagya II-3 (IX tm)**HUN M B 93003Sh02  
1993 sz2596 Saphir I (Shagya II.tm)  
HUN M IM85000Sh02  
1985 sz108 Farag  
HUN K B 72004Fg00  
1972 sz

2595 Shagya XXXIX-1-1 (I.tm)

11 Nikola (Gazal VII-2)

134 Farag ox

66 Shagya XXXIX

**O'Bajan Boglárka**HUN K SH070110000  
2007 sz4280 Nagycsere O'Bajan Oman  
HUN M SH991050000  
1999 szO'Bajan XVIII-1 Benazír  
HUN K B 98001Ob18  
1998 sz

3350 Basco (O'Bajan XXIII.tm)

Nedda

2597 Batan (O'Bajan XVIII)

138 Farag I

**MAGYARORSZÁGI ARABLŐTENYÉSZTŐK EGYESÜLETE**

SOCIETY OF THE HUNGARIAN ARABIAN HORSE BREEDERS

Aláírás  
SignatureBélyegző  
Stamp / CachetCíme  
Address / Adresse  
Telefon  
Telephone No. / No de téléphone  
E-mail

H-2943 Bábolna, Pf. / P.O.B.: 29.

+36 34 222 555  
+36 70 77 22 551  
info@arablo.hu

